

No. 30224

---

**BRAZIL  
and  
URUGUAY**

**Zoosanitary Agreement for the exchange of animals and animal products. Signed at Montevideo on 14 August 1985**

*Authentic texts: Portuguese and Spanish.*

*Registered by Brazil on 25 August 1993.*

---

**BRÉSIL  
et  
URUGUAY**

**Convention zoosanitaire relative aux échanges commerciaux d'animaux et de produits d'origine animale. Signée à Montevideo le 14 août 1985**

*Textes authentiques : portugais et espagnol.*

*Enregistrée par le Brésil le 25 août 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

ZOOSANITARY AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY FOR THE EXCHANGE OF ANIMALS AND ANIMAL PRODUCTS

The Government of the Federative Republic of Brazil and  
The Government of the Eastern Republic of Uruguay,

For the purpose of facilitating trade in animals and animal products, and of preserving their respective territories from occasional invasions of contagious infectious and parasitic animal diseases, including diseases transmissible to human beings,

Have decided to conclude this Agreement.

*Article I*

The central animal health authorities of the two countries shall draft a Protocol stipulating the zoosanitary conditions for importing and exporting live animals and animal products originating in and proceeding from the territory of one Contracting Party and destined for export to the territory of the other.

*Article II*

The two Governments undertake to provide the guarantees and to comply with the zoosanitary requirements established by the central animal health authorities of each country for importing animals and animal products, in accordance with the conditions laid down in the Protocol to be concluded.

*Article III*

1. The animal health services of the two States shall exchange monthly zoosanitary bulletins containing statistics on contagious infections and parasitic animal diseases included in lists A and B of the International Office of Epizootics (OIE).

2. In addition, they undertake to report immediately, by telegram or similar means, the possible occurrence in export areas of any new outbreak of a disease indicated in list A, specifying its exact geographical location, epizootiological details or details regarding its transmission, and measures taken for its eradication or control, including measures relating to exports.

*Article IV*

The central animal health authorities of the two States shall consult directly with each other in matters relating to the implementation of this Agreement and to consideration of possible amendments to the Protocol with regard to the implementation of this Agreement.

<sup>1</sup> Came into force on 22 July 1992, i.e., 30 days after the date on which the Parties had informed each other (on 25 February 1988 and 22 June 1992) of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article VIII.

*Article V*

The respective Governments undertake to suspend immediately exports of animals and animal products in the event of the discovery of an outbreak in the territory of the exporting country of a disease which could spread to the importing country. This shall be limited to the suspension of animal species or products which might transmit the disease and those specified in the Protocol to be concluded.

*Article VI*

In order to facilitate the implementation of this Agreement, the Joint Brazilian-Uruguayan Agricultural and Livestock Subcommission for Animal Health, established by the Agreement Supplementary to the Basic Agreement between Brazil and Uruguay on Scientific and Technical Cooperation, concluded by an exchange of notes on 27 January 1978, shall also have the following functions:

(a) To consider the progress made in implementing this Agreement and to propose to the respective Governments measures for achieving the most effective implementation of its provisions;

(b) To submit, for the approval of the respective Governments, proposals regarding amendments to this Agreement;

(c) To seek solutions to disputes relating to the interpretation of the Agreement;

(d) To submit to the respective Governments proposals for cooperation in matters relating to this Agreement, based on views expressed by international organizations deemed competent by the Governments of the two countries.

*Article VII*

Likewise, the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Eastern Republic of Uruguay shall take coordinated measures for the progressive eradication of foot-and-mouth disease in the region.

*Article VIII*

1. This Agreement shall enter into force 30 days following the date on which the two Parties notify each other, through the diplomatic channel, that they have complied with their constitutional requirements for its entry into force.

2. This Agreement shall remain in force for five years and shall be renewed automatically for successive five-year periods unless denounced in writing by one of the Contracting Parties at least six months prior to the date of expiry.

3. Denunciation of this Agreement shall not affect ongoing programmes and projects concluded while it was in force, unless the two Parties agree otherwise.

DONE at Montevideo, on 14 August 1985, in two originals in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federative Republic of Brasil:  
OLAVO EGYDIO SETUBAL

For the Government  
of the Eastern Republic of Uruguay:  
ENRIQUE IGLESIAS